CLAY PAKY
PROFESSIONAL SHOW LIGHTING

GOLDEN FOG

1000
2000
2000 AUTO
2000 DMX

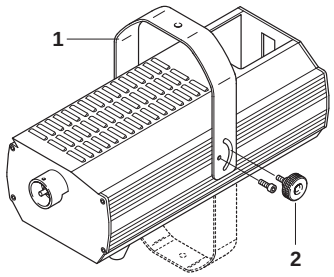
MANUEL D'INSTRUCTIONS

ATTENTION: Lisez attentivement les informations et les prescriptions suivantes afin d'utiliser l'appareil correctement et en toute sécurité.

1. DÉBALLAGE ET PRÉPARATION

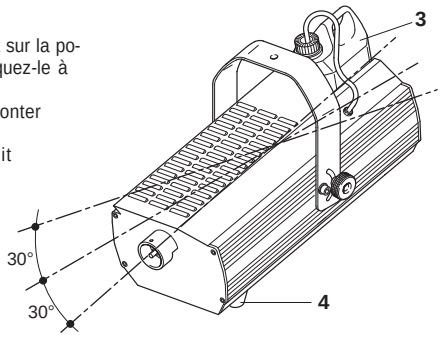
• Déballage

Ouvrez la boîte en carton, dégagez l'appareil de son emballage et posez-le sur un support horizontal.
Retirez tous les accessoires fournis de série.



• Montage et préparation

Placez l'étrier (**1**) de support sur la position de votre choix et bloquez-le à l'aide des manettes (**2**).
Vous pouvez également monter l'étrier sous l'appareil.
Placez le bidon du produit liquide (**3**) dans l'espace prévu à cet effet à l'arrière de l'appareil.



• Installation de l'appareil

L'appareil peut être installé sur n'importe quelle position à condition de respecter les recommandations suivantes :

– son inclinaison ne doit pas dépasser 30° afin d'éviter de renverser le produit contenu dans le bidon (**3**).
– ne l'installez pas au-dessus des personnes.

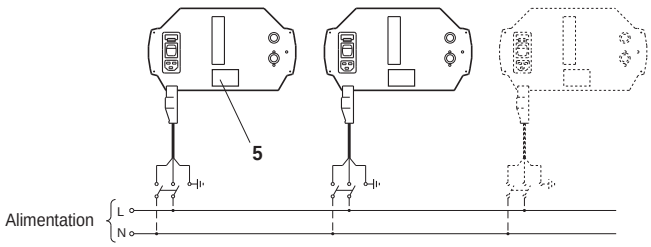
Le fumigène Golden Fog peut également être posé directement au sol grâce aux pieds (**4**) dont il est doté.

IMPORTANT: *si vous installez l'appareil "au plafond", fixez exclusivement le support à travers le trou prévu à cet effet sur l'étrier.*
Nous vous conseillons d'utiliser une vis ø10mm avec écrou et rondelle élastique.
Assurez-vous que le point d'ancrage est stable avant d'installer l'appareil.

2. INSTALLATION

• Branchement au réseau

Les opérations décrites dans ce paragraphe doivent être effectuées par un technicien autorisé.
Branchez l'appareil au réseau de distribution de l'énergie électrique au moyen de la prise fournie.
Il est conseillé d'équiper chaque appareil de son propre interrupteur afin de pouvoir les allumer et les éteindre séparément à distance.



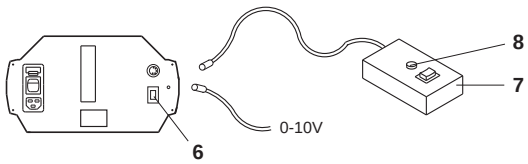
L'appareil est conçu pour fonctionner à la tension et à la fréquence d'alimentation indiquées sur le panneau arrière (**5**).
Vérifiez que ces valeurs correspondent à la tension et à la fréquence du réseau de distribution de l'énergie électrique.

Il est obligatoire d'effectuer le branchement sur un réseau d'alimentation doté d'une prise de terre (appareil à isolation Classe I).

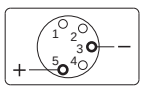
À l'arrière du Golden Fog 2000 AUTO - 2000 DMX, vous trouverez un témoin lumineux qui indique que le liquide est terminé ainsi qu'un interrupteur doté d'un témoin lumineux qui indique que l'appareil est allumé.

3. BRANCHEMENT DES SIGNAUX DE COMMANDE

GOLDEN FOG 1000 - 2000
Branchement avec télécommande ou analogique 0-10V

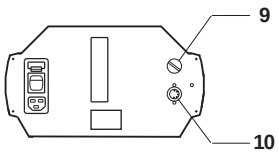


Vous pouvez commander la diffusion de la fumée en appuyant directement sur le bouton (**6**) qui se trouve sur le panneau arrière de l'appareil ou à l'aide de la télécommande (**7**) basse tension fournie avec l'appareil.
Le témoin lumineux (**8**) de la télécommande signale que la chaudière a atteint la température de service. Vous pouvez également piloter l'appareil via un signal analogique 0-10V au moyen d'un câble doté d'une fiche Cannon type 5 pin XLR.

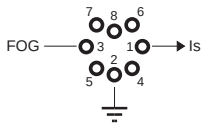


GOLDEN FOG 2000 AUTO
Branchement avec commande analogique

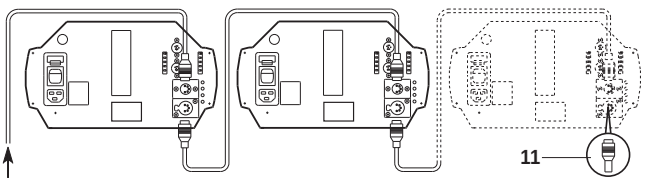
Le Golden Fog 2000 AUTO est doté d'un régulateur manuel (**9**) placé sur le panneau de commande et d'une prise din 8 pôles (**10**) pour recevoir un signal analogique 0 -10V.



Sur demande, nous fournissons également la télécommande spécifique.



GOLDEN FOG 2000 DMX
Branchement RS232/423(PMX) - DMX 512



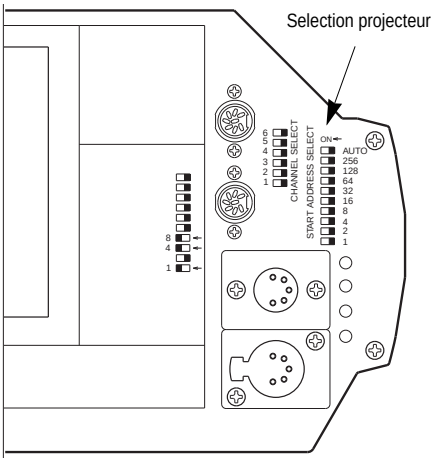
DMX 512
RS232/423

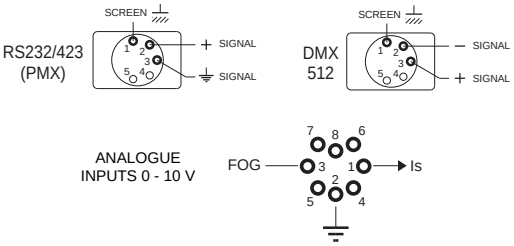
Effectuez le raccordement entre Golden Fog et l'unité de commande et entre appareil et appareil à l'aide d'un câ-ble bipolaire blindé doté d'une fiche et d'une prise type Cannon 5 PIN XLR.
Si vous utilisez le signal DMX, insérez la broche (**11**) (résistance 100Ω) sur le dernier appareil, entre les cosses 2 et 3; si vous utilisez le signal RS232/423 (PMX), la cosse est inutile.

Assurez-vous que les fils n'entrent pas en contact entre eux ou avec l'enveloppe métallique de la broche.
Reliez l'enveloppe de la fiche/prise à la gaine de blindage et au pied 1 des connecteurs.

• Codage des appareils

Chaque Golden Fog occupe un canal de contrôle. Pour que ce canal soit correctement affecté à chaque appareil, il est nécessaire de passer par une opération de codage des appareils. Cette opération doit être effectuée sur chaque Golden Fog en commutant les microswitch selon les indications du tableau ci-dessous.

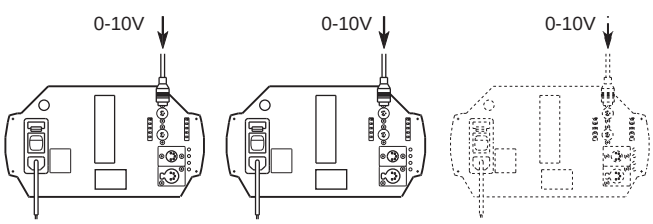




CODE		1	2	4	8	16	32	64	128	256	TEST
Projector 1 - Channels 1	ON	▲									
	OFF		▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Projector 2 - Channels 2	ON		▲								
	OFF	▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Projector 3 - Channels 3	ON	▲	▲								
	OFF			▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Projector 4 - Channels 4	ON			▲							
	OFF	▽	▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Projector 5 - Channels 5	ON	▲		▲							
	OFF		▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Projector 6 - Channels 6	ON		▲	▲							
	OFF	▽			▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Projector 7 - Channels 7	ON	▲	▲	▲							
	OFF				▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Projector 8 - Channels 8	ON				▲						
	OFF	▽	▽	▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽
Projector 9 - Channels 9	ON	▲			▲						
	OFF		▽	▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽
Projector 10 - Channels 10	ON		▲		▲						
	OFF	▽		▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽
	ON										▲
	OFF										▽

Mettez le switch AUTO sur la position ON pour faire fonctionner l'appareil en mode automatique. Si vous laissez le switch sur cette position, la fréquence des jets de fumée dépendra du niveau programmé; il existe 256 possibilités de réglage de 0 à MAX.
De même, lorsque l'appareil est commandé via l'unité de commande, la fréquence des jets varie en fonction de l'avancement du potentiomètre de réglage.

Branchement analogique 0-10 V avec décodage



À l'arrière du Golden Fog 2000 DMX, vous trouverez un sélecteur à 6 microswitch qui permet de contrôler simultanément 6 appareils sur des canaux séparés en commutant les microswitch selon les indications du tableau ci-dessous.

CODE		1	2	3	4	5	6
Golden Fog 1	ON	▲					
	OFF		▽	▽	▽	▽	▽
Golden Fog 2	ON		▲				
	OFF	▽		▽	▽	▽	▽
Golden Fog 3	ON			▲			
	OFF	▽	▽		▽	▽	▽
Golden Fog 4	ON				▲		
	OFF	▽	▽	▽		▽	▽
Golden Fog 5	ON					▲	
	OFF	▽	▽	▽	▽		▽
Golden Fog 6	ON						▲
	OFF	▽	▽	▽	▽	▽	

4. MODE D'EMPLOI

Après avoir installé l'appareil, remplissez le bidon (**3**) de liquide pour fumée, appuyez sur l'interrupteur lumineux et attendez que la chaudière atteigne le régime de service (environ 5 minutes).

ATTENTION: utilisez exclusivement du liquide pour fumée CLAY PAKY dans les versions léger-moyen-lourd.

5. ENTRETIEN

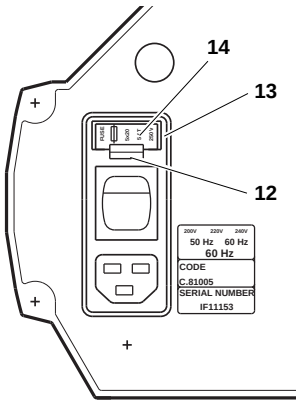
IMPORTANT: *avant toute opération d'entretien sur l'appareil, coupez la tension du réseau.*

• Nettoyage périodique

Avant d'utiliser l'appareil, éliminez les gouttes de liquide qui auraient pu tomber sur le conduit de sortie. Faites appel à des techniciens qualifiés, en moyenne toutes les 1000 heures de service, pour effectuer un contrôle général de l'appareil.

• Remplacement des fusibles

Pour remplacer les fusibles, appuyez sur la languette (**12**) et dégagez le boîtier à fusibles (**13**). Remplacez les fusibles grillés par des neufs du type indiqué sur l'étiquette (**14**) qui se trouve sur le boîtier à fusibles (**13**). Réintroduisez le boîtier jusqu'à ce que la languette (**12**) s'enclenche.



6. INTERVENTIONS EN CAS D'ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

L'APPAREIL NE S'ALLUME PAS	LA LED DE LA COMMANDE NE S'ALLUME PAS	IL N'Y A PAS DE FUMÉE	LE TUYAU NE PUISE PAS LE LIQUIDE	NE RÉPOND PAS AUX SIGNAUX NUMÉRIQUES	***CAUSES PROBABLES***	***CONTRÔLES ET REMÈDES***
ANOMALIES						
●					Absence de courant.	Vérifier si le courant passe sur la prise d'alimentation et/ou la conductibilité des fusibles.
	●				Câble de transmission des signaux en court-circuit ou déconnecté.	Remplacer les câbles.
	●				Cannon mal branché.	Brancher le Cannon à l'arrière de l'appareil.
		●			Bidon vide.	Remplir le bidon.
		●			Partie mécanique interne en panne.	Faire appel à un technicien autorisé.
			●		Tuyau mal inséré.	Replacer le tuyau dans le bidon.
				●	Mauvaise adresse.	Contrôler l'adresse numérique.
				●	Système électronique en panne.	Faire appel à un technicien autorisé.

7. DONNÉES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRO - MÉCANIQUES

Alimentation
- 200 - 240V 50/60Hz
- 100 - 120V 50/60Hz

Puissance absorbée
- Golden Fog 1000: 1000VA
- Golden Fog 2000: 2000VA
- Golden Fog 2000 AUTO: 2000VA
- Golden Fog 2000 DMX: 2000VA

Contenance réservoir
- Fog 1000: 1 litre
- Fog 2000-AUTO-DMX: 2 litres

Consommation à la puissance maxi
- Fog 1000: 22 ml/min
- Fog 2000: 120 ml/min
- Fog 2000 AUTO: 80 ml/min
- Fog 2000 DMX: 80 ml/min

Temps d'émission de la fumée
- Fog 1000: continu
- Fog 2000: 60"/65"
- Fog 2000 AUTO: 29" à 100%
- Fog 2000 DMX: continu avec réglage

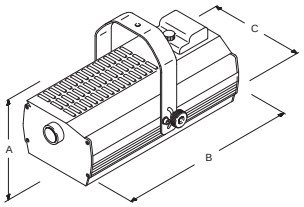
SYSTÈMES DE COMMANDE
- **Golden Fog 1000 - 2000**
  - Commande manuelle
  - Commande manuelle à distance
  - Commande analogique 0-10V
- **Golden Fog 2000 AUTO**
  - Commande manuelle
  - Commande analogique 0-10V
- **Golden Fog 2000 DMX**
  - N. 1 canaux de contrôle
  - Entrée numérique série RS232/423(PMX) ou DMX512
  - Entrée analogique 0-10V

SIGNALISATIONS
- **Golden Fog 1000 - 2000**
  - Témoin de signalisation prêt machine sur commande;
  - Témoin d'allumage.
- **Golden Fog 2000 AUTO**
  - Témoin d'allumage;
  - Témoin de signalisation de liquide terminé.
- **Golden Fog 2000 DMX**
  - Témoin d'allumage
  - Témoin de signalisation de liquide terminé
  - Mode automatique

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Coupure automatique de l'alimentation en cas de surchauffe.

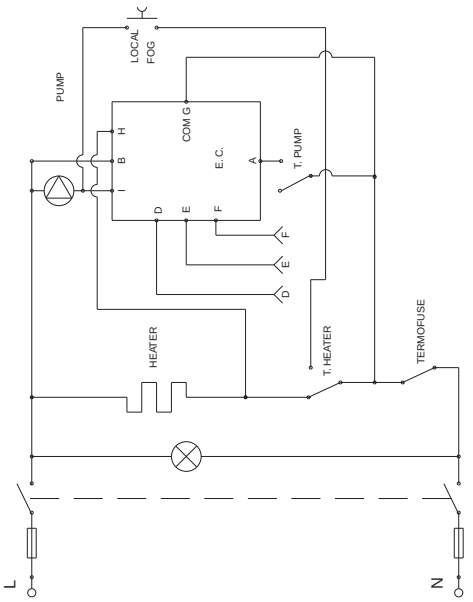
Poids et dimensions
- Fog 1000 : Poids 7.5 kg
- Fog 2000 : Poids 11 kg
- Fog 2000 AUTO : Poids 11.5 kg
- Fog 2000 DMX : Poids 12 kg



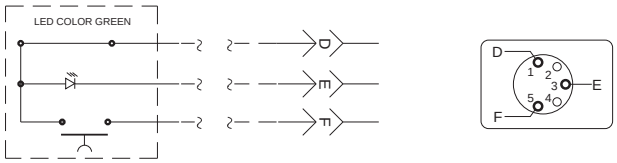
	A mm	B mm	C mm
FOG 1000	270	490	230
FOG 2000	310	490	340

8. SCHÉMAS ÉLECTRIQUES

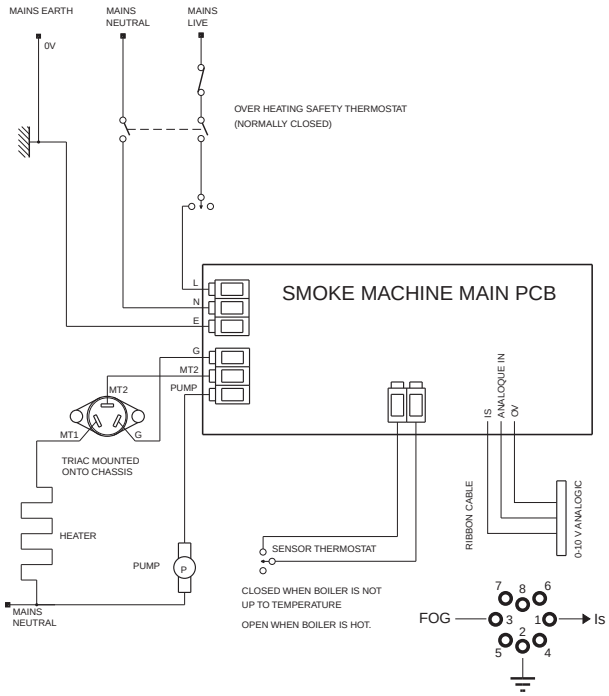
GOLDEN FOG 1000 - 2000



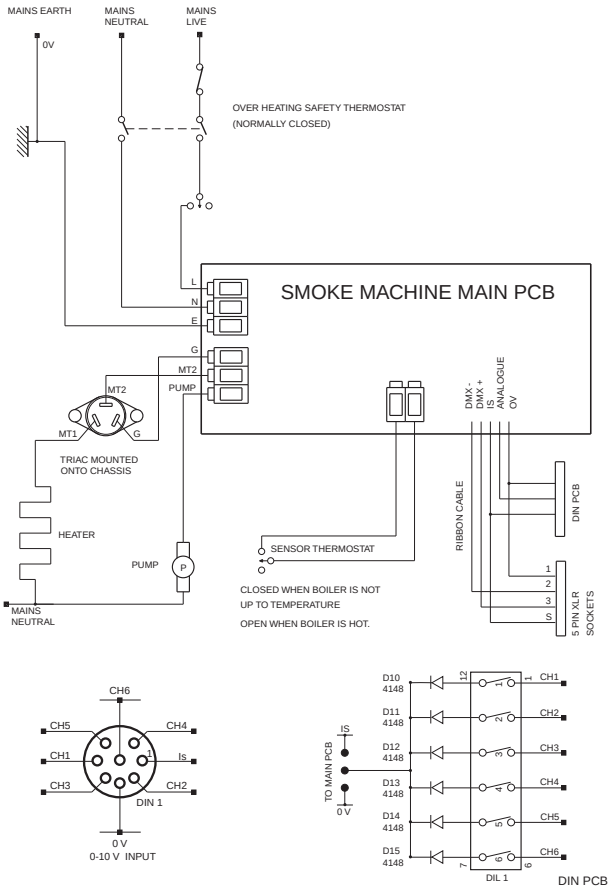
REMOTE CONTROL LOW VOLTAGE



GOLDEN FOG 2000 AUTO



GOLDEN FOG 2000 DMX



Clay Paky se réserve le droit de modifier, sans préavis, les caractéristiques citées sur le catalogue dans le but d'améliorer la qualité de ses produits.

Les produits mentionnés dans ce manuel sont conformes aux Directives de la Communauté Européenne:
- **Basse Tension 73/23**
- **Compatibilité Électromagnétique 89/336**